



# Uživatelská příručka

MiVue™ Řada J30

Revize: R00  
(9/2023)

### **Právní omezení**

Kopie obrazovek v této příručce se mohou lišit podle operačního systému a verze softwaru. Doporučujeme stáhnout nejaktuálnější uživatelskou příručku k vašemu produktu na webu společnosti Mio™ ([www.mio.com](http://www.mio.com)).

Specifikace a dokumenty podléhají změnám bez předchozího upozornění. Společnost MiTAC nezaručuje, že je tento dokument bez chyb. Společnost MiTAC nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé přímo nebo nepřímo z chyb, nedostatků nebo nesrovnalostí mezi přístrojem a dokumenty.

### **Poznámky**

Některé modely nejsou dostupné ve všech oblastech.

V závislosti na specifickém zakoupeném modelu se nemusí barva a vzhled přístroje a příslušenství přesně shodovat s obrázky v tomto dokumentu.

MiTAC Europe Ltd.

Unit 27 Hortonwood 33, Telford, Shropshire, England, United Kingdom

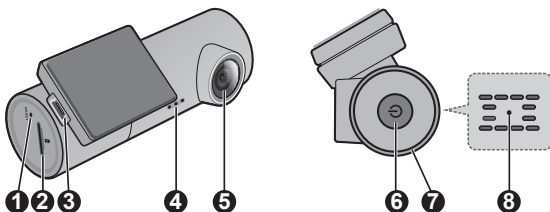
MiTAC Europe Ltd. Sp. Z o. o, Oddział w Polsce  
ul. Puławska 405 A, 02-801 Warszawa, Poland

# Obsah

Seznámení s rekordérem .....	4
Vypínač .....	4
Indikátor systému .....	5
Aplikace MiVue Pro .....	6
Nastavení připojení WIFI .....	6
Aktualizace autokamery .....	7
Používání rekordéru ve vozidle .....	8
Zásady a upozornění .....	8
Namontujte rekordér .....	9
Vložení paměťové karty .....	11
Formátování karty .....	11
ZAPNUTÍ rekordéru .....	12
Restartování rekordéru .....	12
Vypnutí autokamery .....	12
Nastavení datumu a času .....	13
Záznam v režimu jízdy .....	14
Průběžný záznam .....	14
Záznam události .....	14
Upozornění na dopravní kamery .....	15
Systémová nastavení .....	16
Nahrávání videa .....	16
Rychl.radar .....	16
Systém .....	17

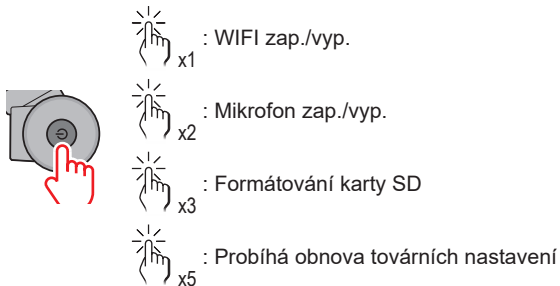
MiVue Manager .....	18
Instalace MiVue Manager.....	18
Přehrávání záznamů .....	18
Další informace .....	21
Údržba přístroje.....	21
Bezpečnostní zásady .....	22
O systému GPS.....	22
Regulační informace (CE).....	23
Informace o shodě ve Spojeném království .....	24
WEEE.....	24

# Seznámení s rekordérem



- ❶ Tlačítko Vypnout
- ❷ Otvor pro paměťovou kartu
- ❸ Konektor mini-USB
- ❹ Reproduktor
- ❺ Objektiv kamery
- ❻ Vypínač
- ❼ Indikátor systému
- ❽ Mikrofon

## Vypínač



## Indikátor systému

- Svítí **zeleně**, pokud probíhá záznam.
- Bliká **zeleně**, pokud probíhá záznam události.
- Když se rozsvítí **oranžově**, znamená to, se nahrávání zastavilo z důvodu systémových potíží (například je zapnutý režim WIFI, chyba s paměťovou kartou atd.).
- Když bliká **oranžově**, probíhá aktualizace.

# Aplikace MiVue Pro

Aplikace MiVue Pro umožňuje sledování, sdílení a zálohování videí nahraných autokamerou MiVue přes síť WIFI. Vyhledejte výraz „MiVue Pro“ na webu Apple App Store nebo Google Play Store a stáhněte a nainstalujte aplikaci MiVue Pro zdarma.


## Poznámka:

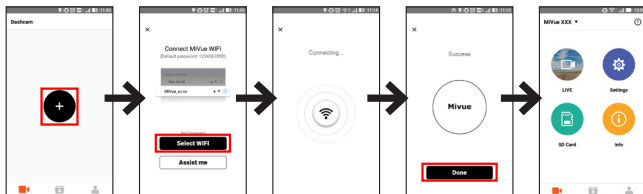
- Aplikace MiVue Pro je kompatibilní se zařízeními s operačním systémem iOS 9.0 (a vyšším) a Android 5.0 (a vyšším). Společnost MiTAC nezaručuje kompatibilitu tohoto produktu s chytrými telefony všech výrobců.
- Ne všechny autokamery MiVue podporují aplikaci MiVue Pro nebo všechny její funkce.

## Nastavení připojení WIFI

Na autokameře MiVue aktivujte režim WIFI krátkým stisknutím .

Na chytrém telefonu nastavíte připojení WIFI na základě následujícího popisu.

1. Ujistěte se, zda jste na svém chytrém telefonu povolili funkci WIFI.
2. Otevřete aplikaci MiVue Pro a klepněte na ikonu "+".
3. Klepněte na **Vybrat WIFI** a poté vyberte autokameru, ke které se chcete připojit.
4. Připojení WIFI dokončíte klepnutím na **Hotovo**.
5. Jakmile je zařízení připojené, zobrazí obrazovka hlavní stránku (  ).



## **Aktualizace autokamery**

Společnost MiTAC vám může příležitostně nabízet nejrůznější aktualizace softwaru (včetně firmwaru zařízení, bezpečnostních dat kamery a zvukových dat). Data můžete ugradovat prostřednictvím aktualizací typu OTA aplikace MiVue Pro. Pokud jsou k dispozici nová data, budete požádáni o upgrade dat při otevření aplikace. Aktualizaci dokončíte podle pokynů na obrazovce.



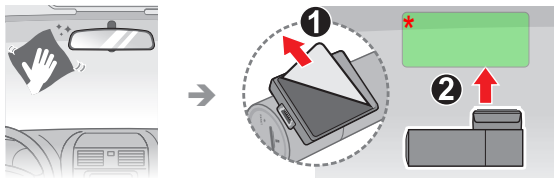
# Používání rekordéru ve vozidle

## Zásady a upozornění

- Nepoužívejte přístroj při řízení. Používání tohoto přístroje nezbavuje řidiče plné odpovědnosti za své jednání. Tato odpovědnost zahrnuje dodržování všech dopravních pravidel a předpisů, aby se zabránilo nehodám, zranění nebo škodám a majetku.
- Při používání rekordéru v autě je nezbytný okenní držák. Rekordér umístěte na vhodné místo tak, aby nebránil ve výhledu řidiče ani v aktivaci airbagů.
- Objektiv kamery nesmí být ničím blokován a v blízkosti objektivu se nesmí nacházet žádný reflexní materiál. Uchovávejte objektiv čistý.
- Pokud je čelní sklo automobilu zabarveno reflexní vrstvou, může to omezovat kvalitu záznamu.
- Pro zajištění maximální kvality záznamu doporučujeme umístit rekordér v blízkosti zpětného zrcátka.
- Vyberte vhodné místo pro montáž přístroje ve vozidle. Zásadně neumísťujte přístroj tak, aby blokoval zorné pole řidiče.
- Pokud je čelní sklo zabarveno reflexní vrstvou, může být atermické a omezovat příjem signálu GPS. V takovém případě namontujte zařízení rekordér na místo s „čistou plochou“ – obvykle přímo pod zpětné zrcátko.
- Systém automaticky kalibruje G-senzor zařízení během spouštění. Aby bylo zajištěno správné fungování G-senzoru, vždy zapněte zařízení AŽ PO jeho řádném připojení ve vozidle.

## Namontujte rekordér

1. Zaparkujte vozidlo na rovném místě. Pro bezpečnou montáž rekordéru a zadní kamery do vozidla postupujte dle pokynů.

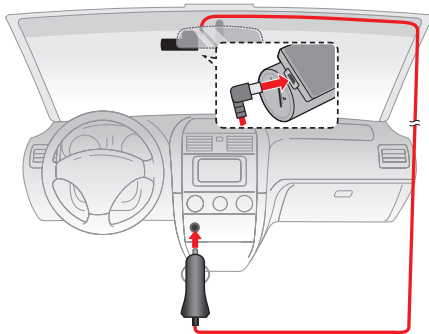


\* foil

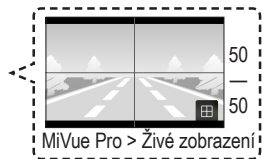
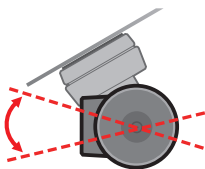
### Poznámka:

- Před přilepením montážní podložky se doporučuje, abyste sklo očistili alkoholem.
- Nalepte fólii na čelní sklo a potom na ni nainstalujte držák.
- Pokud není přilnutí lepicí pásky dobré, pásku nahraďte za novou.

2. Zapojte nabíječku do auta do zapalovače. Vedte kabely stropem a předním sloupkem tak, aby nepřekážely při řízení. Instalace kabelů nesmí kolidovat s airbagy vozidla ani jinými bezpečnostními prvky.



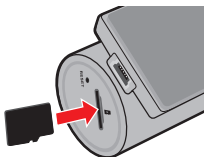
3. Nastavte úhel držáku tak, aby kamera směřovala souběžně se zemí a aby se poměr země/obloha blížil 50/50.




## Vložení paměťové karty

Aby bylo možné spustit záznam, je nezbytné nejdříve vložit paměťovou kartu (není součástí balení). Doporučujeme používat paměťovou kartu třídy 10 o kapacitě alespoň 8 GB - 128 GB. Doporučujeme používat samostatné karty MicroSD pro nahrávání a pro běžné uchovávání dat.

Uchopte kartu (MicroSD) za okraje a opatrně zasuňte do štěrbinu podle obrázku. Chcete-li kartu vyjmout, opatrným zatlačením na horní okraj ji uvolněte a vysuňte z otvoru.



## Formátování karty

Pomocí aplikace MiVue Pro naformátujte paměťovou kartu (  > **Nastavení** > **Formátovat SD kartu**).

### Poznámka::

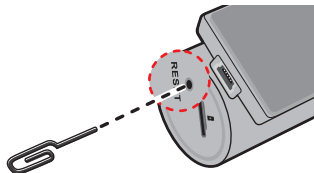
- Netlačte na střed paměťové karty.
- Společnost MiTAC nezaručuje kompatibilitu zařízení s kartami MicroSD všech výrobců.
- Před záznamem paměťovou kartu naformátujte, abyste zabránili nesprávnému fungování způsobenému soubory, které nebyly vytvořeny tímto rekordérem.
- Před vyjmutím paměťové karty doporučujeme zařízení vypnout.

## ZAPNUTÍ rekordéru

Proveďte instalaci podle pokynů uvedených v části „Používání rekordéru ve vozidle“. Autokamera se automaticky zapne po připojení ke zdroji napájení (tzn. k automobilovému zapalovači cigaret s připojeným napájením).

### Restartování rekordéru

Někdy je třeba provést reset hardwaru, když zařízení Mio přestane reagovat; nebo vypadá jako „zamrzlé“ nebo „zatuhlé“. Chcete-li přístroj Mio restartovat, zasuňte tenký předmět, například narovnanou kancelářskou sponku, do resetovacího otvoru přístroje.




### Vypnutí autokamery

Chcete-li autokameru vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud se systém nevygne.

## Nastavení datumu a času

Chcete-li se ujistit, zda je datum a čas záznamů správně nastavený, ověřte nastavení před zahájením záznamu pomocí aplikace MiVue Pro.

1. Autokameru zapněte.
2. Otevřete aplikaci MiVue Pro a dokončete připojení WIFI.
3. Klepněte na  > **Nastavení** > **Datum / Čas**.
4. Vyberte **Ručně** nebo **GPS**.
  - Pokud vyberete možnost **Ručně**, systém aktualizuje nastavení data a času jeho synchronizací s připojeným chytrým telefonem.
  - Pokud vyberete možnost **GPS**, budete muset nastavit možnosti **Časové pásmo** a **Letní čas** v závislosti na poloze. Jakmile budete mít hotovo, systém nastaví datum a čas automaticky.

# Záznam v režimu jízdy

## Průběžný záznam

Ve výchozím nastavení je po zapnutí rekordéru ihned zahájen záznam.

Záznam může být rozdělen do několika videoklipů; mezi videoklipy nebude záznam zastaven.

## Záznam události

Dojde-li k události, například k náhlému poškození, jízdě vysokou rychlostí, přetočení nebo nárazu při nehodě, ve výchozím nastavení vydá G senzor\* rekordéru pokyn ke spuštění záznamu „při Nehodě“ (záznam události).

**Poznámka:** Úroveň citlivosti senzoru G nastavíte pomocí aplikace MiVue Pro.

## Upozornění na dopravní kamery

**Upozornění:** Ze právních důvodů není funkce detekce radarových systémů v některých zemích k dispozici.

Je možné přijímat upozornění na umístění dopravních kamer, aby bylo možné přizpůsobit rychlost v těchto oblastech. Pokud se objeví radarový systém, který je umístěn v rozpoznatelné poloze, budou vám odeslána upozornění.



Když je zvukové upozornění nastaveno na **Zvuk ozn:**

- Když se vozidlo blíží k radarovému systému, přístroj upozorní normální pípnutím.
- Když se vozidlo blíží k radarovému systému nadměrnou rychlostí, bude přístroj vydávat souvislé pípání, dokud vozidlo nezpomalí na přiměřenou rychlost.
- Když vozidlo projede okolo radarového systému, budete upozorněni odlišným pípnutím.

Nastavení způsobu přijímání upozornění na dopravní kamery lze změnit. (Další informace viz část „Nastavení systému“.)



# Systémová nastavení

Otevřete aplikaci MiVue Pro na připojeném chytrém telefonu. Klepnutím na   > **Nastavení** přizpůsobíte nastavení autokamery.

**Poznámka:** V závislosti na vašem modelu MiVue nemusí být některé možnosti nastavení k dispozici.

## Nahrávání videa

- **Délka video klipu:** Slouží k nastavení délky průběžného záznamu videoklipu.
- **Rozlišení:** Nastaví rozlišení videa.
- **Frekvence:** Nastaví frekvenci kamery pro zamezení problémů způsobených umělým osvětlením, které nemá trvalý charakter.
- **EV:** Slouží k nastavení odpovídající úrovně expozice (**-1 – +1**) pro úpravu jasu obrazu.
- **Citlivost G-senzoru:** Změňte úroveň citlivosti G senzoru, který umožňuje automaticky spustit nouzový záznam během průběžného nahrávání.
- **Nahrát zvuk:** Umožňuje nastavit, zda mají záznamy obsahovat zvuk.
- **Razítka:** Nastaví informace který se zobrazí na nahraném videu.
- **Rychlostní razítko:** Zobrazuje rychlost jízdy na záznamu videa.

## Rychl.radar

- **Detekce:** Aktivuje nebo deaktivuje upozornění na dopravní kamery.
- **Zvuk varování:** Vyberte možnost **Zvuk ozn**, **Hlas** nebo **Ztlumit**.
- **Vzdálenost varování:** Systém vás upozorní na přednastavené vzdálenosti, když je detekován radar.
- **Způsob varování:** Slouží k nastavení funkce vzdálenosti varování podle rychlosti vaší jízdy (**Chytré upozornění**) nebo podle maximální povolené rychlosti (**Standard upozor**).

## System

- **Satelitey:** Podle potřeby můžete vybrat možnost GPS nebo GLONASS pro lepší příjem signálu.
- **Datum / Čas:** Slouží k nastavení systémového datumu a času.
- **Uvítací zvuk:** Aktivuje nebo deaktivuje zvuky oznámení během spuštění.
- **Hlasitost:** Slouží k nastavení hlasitosti.
- **Jednotky vzdálenosti:** Slouží k nastavení upřednostňovaných jednotek vzdálenosti.
- **Formát:** Slouží ke zformátování paměťové karty. (Budou odstraněna veškerá data.)
- **Vrátit k továr. nast.:** Slouží k obnovení továrních výchozích nastavení systému.

# MiVue Manager

MiVue Manager™ je nástroj k přehrávání videí nahraných pomocí rekordéru MiVue.

**Poznámka:** Ne všechny modely nabízejí všechny funkce.

## Instalace MiVue Manager

Stáhněte si aplikaci MiVue Manager ze stránky Podpora na webu společnosti Mio ([www.mio.com/support](http://www.mio.com/support)) a nainstalujte ji podle zobrazených pokynů. Ujistěte se, že stahujete správnou verzi softwaru (Windows nebo Mac) podle operačního systému vašeho počítače.


## Přehrávání záznamů

1. Vyjměte paměťovou kartu z rekordéru a vložte ji do čtečky karet v počítači.  
Doporučujeme nahrávky kopírovat na počítač za účelem zálohování a přehrávání.
2. Spusťte na počítači program MiVue Manager.
  - Program MiVue Manager ve výchozím nastavení zobrazuje napravo kalendář a seznam souborů.
  - Pokud existuje soubor, zobrazí se u data symbol “•.” Klepnutím zobrazíte záznamy z příslušného dne.
  - Lze vybrat typ souborů, které se mají zobrazit: **Událost** / **Normální** / **Parkování**.
  - Všechny soubory v aktuální složce zobrazíte klepnutím na **Vše**. Zpět na kalendář přepnete klepnutím na **Kalendář**.
3. Poklepáním na soubor v seznamu spustíte přehrávání.
4. Ovládací prvky přehrávání:



- ❶ Skok na předchozí/následující položku seznamu.
- ❷ Spustí nebo pozastaví přehrávání.
- ❸ Přepnutí rychlosti přehrávání 1/4x, 1/2x, 1x (výchozí), 1,5x nebo 2x.
- ❹ Vypnutí a zapnutí zvuku.
- ❺ Nastavení hlasitosti.
- ❻ Přehrávání videa na celé obrazovce.
- ❼ Zobrazení průběhu přehrávání. Klepnutím na tečku v pruhu průběhu lze přejít na jiné místo záznamu.

5. Během přehrávání můžete na panelu a tabulce senzoru G kontrolovat další informace, které se zobrazí pod obrazovkou s přehrávaným videem.

- Na panelu klikněte na  a zobrazte mapu.
- Graf snímače G zobrazuje průběh zrychlení auta ve 3 osách: vpřed/vzad (X), vpravo/vlevo (Y) a nahoru/dolů (Z).

**Poznámka:** Zobrazení mapy se nemusí objevit, pokud počítač není připojen k internetu nebo pokud váš model Mivue nepodporuje funkci GPS.

6. Pruh nástrojů nabízí následující možnosti:



- ❶ Vybere složku, do které se uloží soubory se záznamy.
- ❷ Náhledy a tisk aktuálního video snímku.
- ❸ Uloží vybrané soubory na specifikované místo ve vašem počítači.
- ❹ Na specifikované místo ve vašem počítači zaznamená a uloží aktuální video obraz.
- ❺ Otevře menu Nastavení.

- **Změnit jazyk:** Nastavení, v jakém jazyce bude MiVue Manager zobrazován.
  - **Změnit skin:** Nastavení barevného schématu MiVue Manager.
  - **Zkontrolovat aktualizace:** Zjištění, zda je dostupná nova verze MiVue Manager. Vyžaduje připojení k internetu.
  - **Info:** Zobrazení informací o verzi MiVue Manager a autorských právech.
- 6 Exportuje informace GPS z vybraného souboru ve formátu KML na specifikované místo ve vašem počítači.
  - 7 Nahraje vybraný soubor na YouTube™.

## Další informace

### Údržba přístroje

Dobrá údržba tohoto přístroje zajistí bezproblémový provoz a omezí nebezpečí poškození.

- Uchovávejte přístroj mimo extrémní vlhkost a teploty.
- Nevystavujte přístroj dlouhodobě přímému slunečnímu nebo ultrafialovému záření.
- Na přístroj nic neumísťujte ani neházejte.
- Zabraňte pádu přístroje ani jej nevystavujte silným nárazům.
- Nevystavujte přístroj náhlým a prudkým změnám teplot. Mohlo by to způsobit kondenzování vlhkosti uvnitř zařízení, což by mohlo přístroj poškodit. V případě, kdy dojde ke kondenzaci vlhkosti, před dalším používáním nechte přístroj dokonale vyschnout.
- Zásadně nečistěte přístroj, když je zapnutý. K čištění displeje a vnějšího povrchu přístroje použijte měkký netřepivý hadřík.
- Zásadně se nepokoušejte přístroj rozebírat, opravovat nebo jakkoli upravovat. V případě demontáže, úprav nebo jakéhokoli pokusu o opravu dochází k propadnutí záruky a může dojít k poškození přístroje či dokonce ke zranění nebo škodám na majetku.
- Neskladujte ani nepřevázejte hořlavé kapaliny, plyny nebo výbušné materiály pohromadě s přístrojem, jeho částmi nebo doplňky.
- Aby se zabránilo krádeži, nenechávejte přístroj a příslušenství na viditelném místě ve vozidle bez dozoru.
- Přehřátí může přístroj poškodit.

## Bezpečnostní zásady

- Používejte pouze nabíječku dodávanou s přístrojem. Při použití jiného typu nabíječky může dojít k poruše přístroje anebo může vzniknout jiné nebezpečí.
- K napájení tohoto přístroje jsou určeny pouze VÝROBCEM UVEDENÉ zdroje, označené „LPS“, „Limited Power Source“, se stejnosměrným výstupem + 5 V / 1,5 A.
- Nepoužívejte nabíječku ve vysoco vlhkém prostředí. Nikdy se nabíječky nedotýkejte mokřými rukama nebo stojíte-li ve vodě.
- Při napájení přístroje nebo nabíjení baterie ponechte kolem nabíječky dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu. Nepřikrývejte nabíječku papíry ani jinými předměty, které by mohly zhoršit její chlazení. Nepoužívejte nabíječku uloženou v transportním obalu.
- Nabíječku připojujte ke správnému zdroji napětí. Údaje o napětí jsou uvedeny na plášti výrobku anebo na jeho obalu.
- Nepoužívejte nabíječku, má-li poškozenou přívodní šňůru.
- Nepokoušejte se tento přístroj opravovat. Neobsahuje žádné opravitelné díly. Jestliže je nabíječka poškozena nebo byla v příliš vlhkém prostředí, vyměňte ji.
- Provozní teplota: -5°C – 65°C; Skladovací teplota: -20°C – 70°C
- IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz  
Rozsah provozní frekvence: 2412–2472MHz  
Maximální výstupní výkon: 16±2dBm

## O systému GPS

- Systém GPS provozuje vláda Spojených států, která je jediná zodpovědná za funkci systému GPS. Jakékoliv změny v systému GPS mohou ovlivnit přesnost veškerých zařízení GPS.
- Satelitní signály GPS nemohou procházet pevnými materiály (kromě skla). Pokud jste uvnitř tunelů nebo budov, určování polohy pomocí GPS nebude k dispozici. Příjem signálu může být ovlivněn podmínkami jako nepříznivé počasí nebo husté překážky nad vámi (například stromy nebo vysoké budovy).
- Data zaměření polohy GPS jsou pouze orientační.

## Regulatorní informace (CE)

Pro účely regulatorní identifikace bylo výrobku: MiVue Řada J30 přiřazeno číslo modelu N718.



Produkty s označením CE splňují směrnici pro rádiová zařízení (RED) (2014/53/EU) - vydanou Komisí Evropského společenství.

Soulad s těmito nařízeními znamená, že zařízení vyhovuje následujícím evropským normám:

EN 50665:2017 / EN IEC 62311:2020

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04)

EN 55032: 2015+A11: 2020+A1 :2020

EN 55035: 2017+A11: 2020

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2: 2021

ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)

Výrobce nenese odpovědnost za úpravy zařízení učiněné uživatelem, díky nimž může zařízení přestat splňovat podmínky pro označení CE.

### Prohlášení o shodě

Společnost MiTAC tímto prohlašuje, že tento přístroj N718 splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.



## Informace o shodě ve Spojeném království



Společnost MiTAC tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s předpisy pro rádiová zařízení 2017.

## WEEE



Tento produkt nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad v souladu se směrnicí EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE – 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen v místě zakoupení nebo odevzdán ve veřejné sběrně recyklovatelného odpadu.